

VŠEOBECNÝ SÚD

Rozsudok Všeobecného súdu z 23. novembra 2016 – Ipatau/Rada

(Spojené veci T-694/13 a T-2/15) ⁽¹⁾

(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Reštriktívne opatrenia prijaté voči Bielorusku — Zmrazenie finančných prostriedkov a ekonomických zdrojov — Obmedzenia vstupu a prechodu cez územie Únie — Ponechanie mena žalobcu na zozname dotknutých osôb — Právo na obranu — Povinnosť odôvodnenia — Nesprávne posúdenie — Proporcionalita“)

(2017/C 014/35)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Vadzim Ipatau (Minsk, Bielorusko) (v zastúpení: M. Michalauskas, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: F. Naert a B. Driessen, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh podaný na základe článku 263 ZFEÚ, ktorým sa navrhuje zrušenie rozhodnutia Rady 2013/534/SZBP z 29. októbra 2013, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 288, 2013, s. 69), vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1054/2013 z 29. októbra 2013, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 288, 2013, s. 1), rozhodnutia Rady 2014/750/SZBP z 30. októbra 2014, ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 311, 2014, s. 39) a vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 1159/2014 z 30. októbra 2014, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku (Ú. v. EÚ L 311, 2014, s. 2), v rozsahu, v akom sa tieto akty týkajú žalobcu

Výrok rozsudku

1. Žaloby sa zamietajú.
2. Vadzim Ipatau je povinný nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 93, 29.3.2014.

Rozsudok Všeobecného súdu z 23. novembra 2016 – Alsteens/Komisia

(Vec T-328/15 P) ⁽¹⁾

(„Odvolanie — Verejná služba — Dočasní zamestnanci — Obnovenie pracovnej zmluvy — Obmedzenie doby trvania obnovenia zmluvy — Právo na obhajobu“)

(2017/C 014/36)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľ: Geoffroy Alsteens (Marcinelle, Belgicko) (v zastúpení: S. Orlandi a T. Martin, avocats)

Ďalší účastník konania: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne J. Currall, G. Berscheid a T. Bohr, neskôr G. Berscheid a T. Bohr, splnomocnení zástupcovia)